



## JOBS & FORECLOSURES

We have all been feeling the impact of the current economic crisis. I have taken this opportunity to provide information about programs that can help folks cope with these tough times. Please don't hesitate to contact me about these programs or any other matter I can help you with.

## EMPLEOS E HIPOTECAS

Todos hemos estado sintiendo el impacto de la existente crisis financiera. Aprovecho esta oportunidad para proveer información sobre programas que pueden ayudarle a enfrentar estos momentos difíciles. Por favor, no dude en contactarme sobre estos programas o cualquier otro asunto en que pueda ayudarle.



Representante Estatal

[www.housedems.ct.gov/Candelaria](http://www.housedems.ct.gov/Candelaria)

# JUAN CANDELARIA

**State Representative | Deputy Majority Whip**

Representing New Haven | 95<sup>th</sup> House District

Legislative Office Building, Room 1804

Hartford, CT 06106-1591

Capitol: 800.842.8267

[juan.candelaria@cga.ct.gov](mailto:juan.candelaria@cga.ct.gov)

[www.housedems.ct.gov/Candelaria](http://www.housedems.ct.gov/Candelaria)

PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
HARTFORD, CT  
Permit No. 3937

State Representative / Representante Estatal  
**JUAN CANDELARIA**

800.842.8267 [www.housedems.ct.gov/Candelaria](http://www.housedems.ct.gov/Candelaria)



## State Resources: **JOBS & FORECLOSURES**

### **Mortgage Assistance**

In 2008, we created three new programs to help families stay in their homes.

- Connecticut Families program can help qualified homeowners refinance their adjustable rate mortgages.
- Emergency Mortgage Assistance Program (EMAP) can provide emergency mortgage assistance payments.
- Homeowner's Equity Recovery Opportunity program (HERO) can help with purchasing mortgages directly from lenders.

For further information on program eligibility guidelines:

[www.chfa.org](http://www.chfa.org) | 877.571.2432

State Representative / Representante Estatal

**Juan Candelaria**

800.842.8267 [www.housedems.ct.gov/Candelaria](http://www.housedems.ct.gov/Candelaria)

### **CT Works Career Centers**

These are regional, one-stop career centers providing job skill development services including resume writing and interviewing techniques. A regional Career Center is located in Hamden to provide guidance and services to those seeking employment.

203.859.3200

### **Centros Profesionales De CT**

Estos son centros regionales, donde con una sola parada proveen servicios de desarrollo de destrezas de empleo, como escribir resumes y técnicas de entrevista. Un centro regional de empleo esta localizado en Bridgeport para proveer guía y servicios a aquellos que buscan empleo.

203.455.2700

### **Asistencia Hipotecaria**

En el 2008, creamos tres programas nuevos para ayudar a familias a mantener sus casas.

- El programa "Connecticut Familias" puede ayudar a dueños de casa que cualifiquen a refinanciar sus tarifas hipotecarias ajustables.
- El programa de asistencia de emergencia (EMAP) puede proveer asistencia de emergencia para pagos hipotecarios.
- El programa de recuperación para dueños de casas (HERO) puede ayudar con la compra de hipotecas directamente de prestamistas.

Para información adicional con relación a los términos de elegibilidad de los programas:

[www.chfa.org](http://www.chfa.org) | 877.571.2432

Recursos Estatales: **EMPLEOS E HIPOTECAS**